

de - Montageplan für vollintegrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme. Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for fully integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

pl - Plan montażowy dla zmywarek w pełni zintegrowanych

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkownika. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

cs - Montážní plán pro plně vestavné myčky nádobí

Prosím, dbejte bezpodmínečně pokynů uvedených v montážních plánech a před umístěním - instalací - uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze. Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození myčky.

hu - Szerelési terv beépíthető mosogatógép számára rejtett kezelőpanellel

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felállítás, beszerelés és üzembe helyezés előtt. Ezáltal megóvja magát és elkerüli károsodását.

sk - Montážny plán pre plne integrované umývačky riadu

Prosím, riadte sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte návod na použitie. Ochránite tým seba a zároveň zabránite poškodeniu umývačky.

et - Taisinteegreiritava nõudepesumasin paigaldusskeem

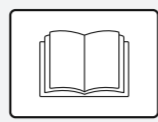
Vaadake paigalduskeemi ja lugege kindlasti enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutuselevõttu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja väldite seadme kahjustamist.

lt - Visiškai integruotos indaplovės montavimo instrukcija

Atkreipkite dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksploatuoti būtinai perskaitykite naudotojo instrukciją. Apsaugosite patys ir nesugadinosite prietaiso.

lv - Pilnībā integrētu trauku mašīnu uzstādīšanas plāns

Lūdzu, ievērojiet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādīšanas, pievienošanas un lietošanas noteikti izlasiet lietošanas instrukciju. Tādējādi jūs pasargāsit sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.



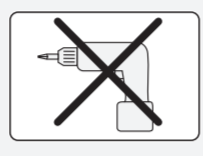
Gebrauchsanweisung beachten.
See operating instruction manual.
Przestrzegać instrukcji użytkownika.
Dbejte pokynů v návodu k obsluze.
Vegye figyelembe a használati utasítást.
Riadté sa pokynmi v návode na použitie.
Járgige kasutusjuhendit.
Žiūrėkite naudojimosi instrukciją.
Ievērojiet lietošanas instrukciju.



Beschädigung oder Brandgefahr.
Risk of damage or fire hazard.
Ryzyko uszkodzeń lub zagrożenie pożarowe.
Nebezpečí poškození nebo požáru.
Sérülés -vagy égésveszély.
Nebezpečnostv poškozenia alebo požiaru.
Kahjustuse või tulekahju oht.
Sugadainimo tikimybė ar ugnies pavojus.
Bojājumu vai aizdegšanās risks.



Anschlusswerte beachten.
Check connection data.
Przestrzegać danych znamionowych.
Dbejte hodnot pro připojení.
Vegye figyelembe a csatlakozási értékeket.
Dodržte hodnoty pre pripojenie.
Jārgīge tarbimvisdomsust.
Patikrinkite įtampą, galingumą ir dažnį.
Nemiet vērā elektropieslēguma parametrus.



Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.
Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.
Nie stosować wkrętkarki akumulatorowej, niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń.
Nepoužívajte aku šroubovák, nebezpečí poškození.

Ne használjon akkus csavarozót, károsodás veszélye áll fenn.
Nepoužívať aku skrutkovač, nebezpečenstvo poškodenia.
Ärge kasutage akutrelli, kahjustusoht.
Nenaudokite akumulatorinio sukuto, pavojus pažeisti prietaisą.
Neizmantot akumulatora skrūvgriezi – bojājumu risks.



Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.
Screw the feet in before moving the dishwasher.
Przed przesunięciem zmywarki wkręcić nożyki.
Pred posunutím prístroje zašroubovať nožičky.

A mosogatógép elmozdítása előtt csavarja be a lábakat.
Pred posunutím prístroja zaskrutkujte nožičky.
Erne nõudepesumasin nihutamist keerake jalad sisse.
Prieš pajuđinant indaplovę susukite kojeles.
Pirms pārvietošanas ieskrūvējiet iekārtas kājas.



Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.
The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.
Po zamontowaniu panelu frontowego koniecznie należy równomiernie ustawić sprężyny drzwiczek po obu stronach.
Po montażi čelnych dvířek bezpodmínečně nastavit rovnoměrně dveřní pružiny.

Az ajtórugót az előlap felszerelése után feltétlenül állítsa be mindkét oldalon.
Po montáži čelných dvierok bezpodmienečne nastavte rovnomerne dverné pružiny.
Pārst esipaneeli paigaldamist tuleb kindlasti mōlemal kūļel uksevedrusid regulērida.
Pritvirtinus plokštę prie durų, tolygiai sureguliuokite durų spyruokles abiejose pusėse.
Pēc priekšējās virsmas montāžas durvju atsperes abās pusēs jānoregulē vienādi.



Achtung Schnittgefahr.
Warning: Danger of being cut.
Uwaga, niebezpieczeństwo skaleczenia.
Pozor, nebezpečí pořezání.
Figyelem: vágásveszély.
Hrozi riziko porezania.
Tāhelepanu, lōikeoht.
Atsargiai! galite įsijauti.
Uzmanību! Savainošanās risks.



Wasserablauf belüften
Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

Venting the water drain
If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

Napowietrzanie odpływu wody
Jeśli przyłącze węzła odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niżej niż prowadnice rolek

kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas odpływ wody musi zostać napowietrzony.

Odvětrání odtoku vody
Je-li přípojka odtoku vody v místě instalace uložena níže než vodící drážka pro kolečka spodního koše v dvířkách, musí být odtokový systém odvětráván.

Vízelvezetés szellőztetés
Ha a vízelvezetés számára beépített csatlakozó mélyebben van, mint az alsó kosár görgőinek vezetősínje az ajtóban, a vízelvezetést szellőztetni kell.

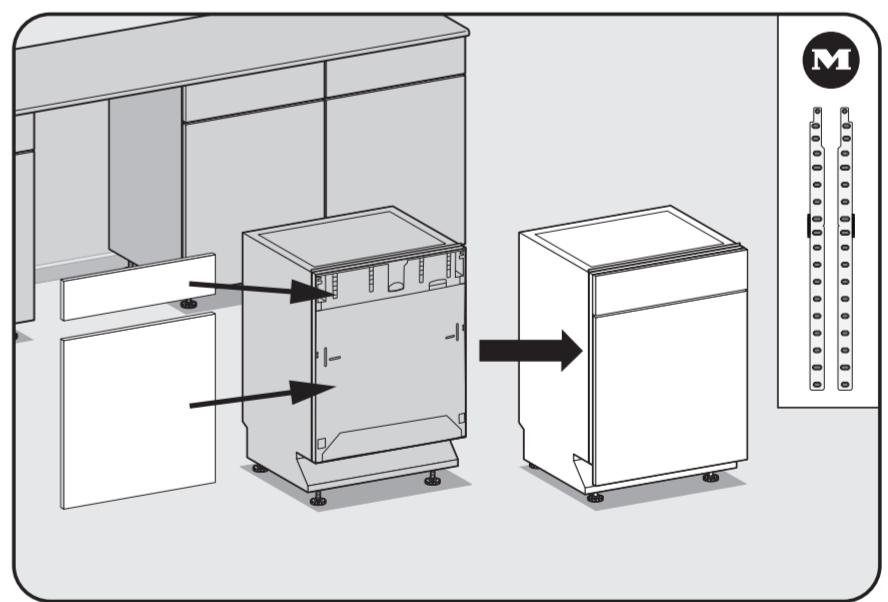
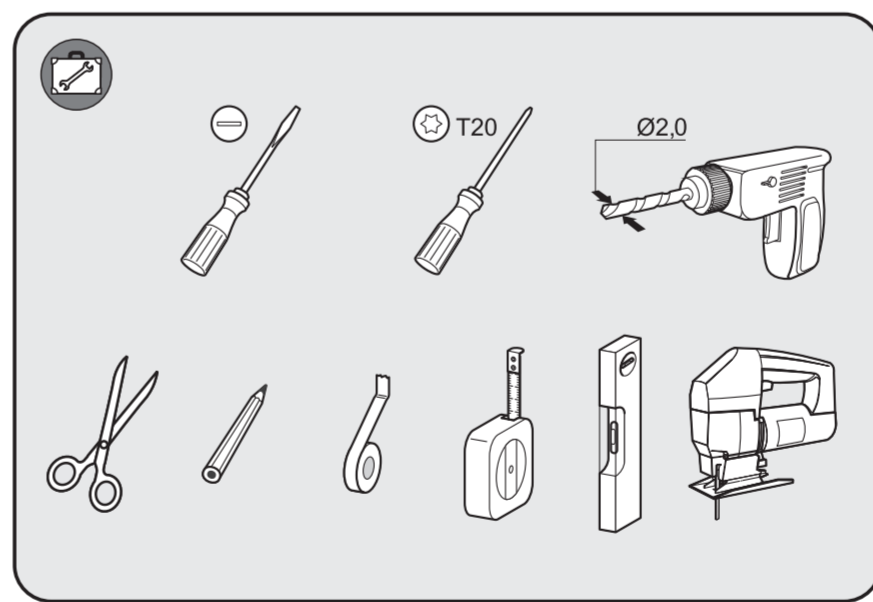
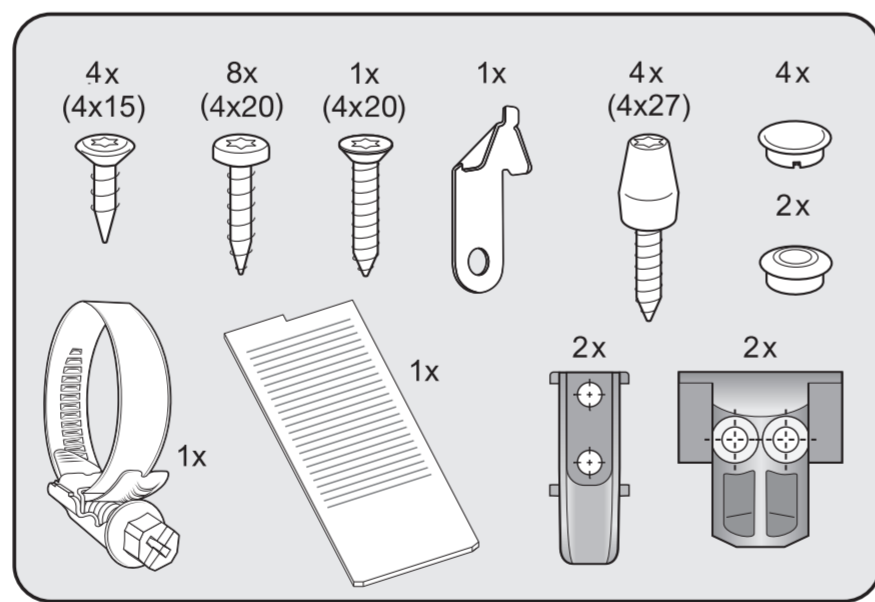
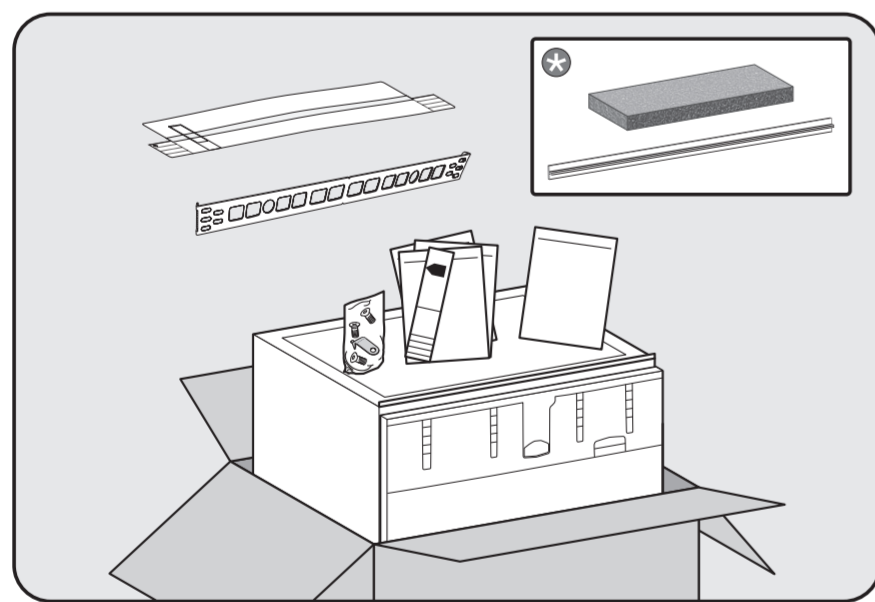
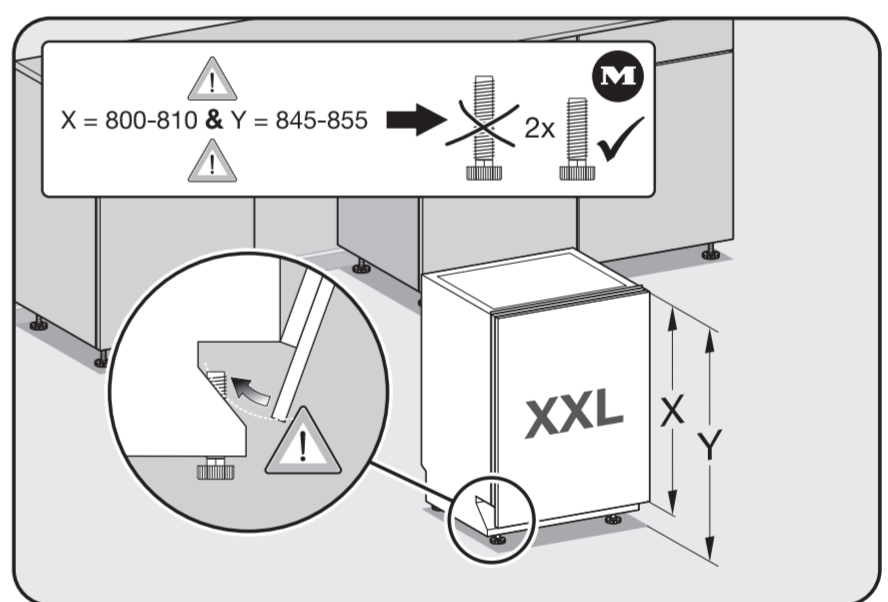
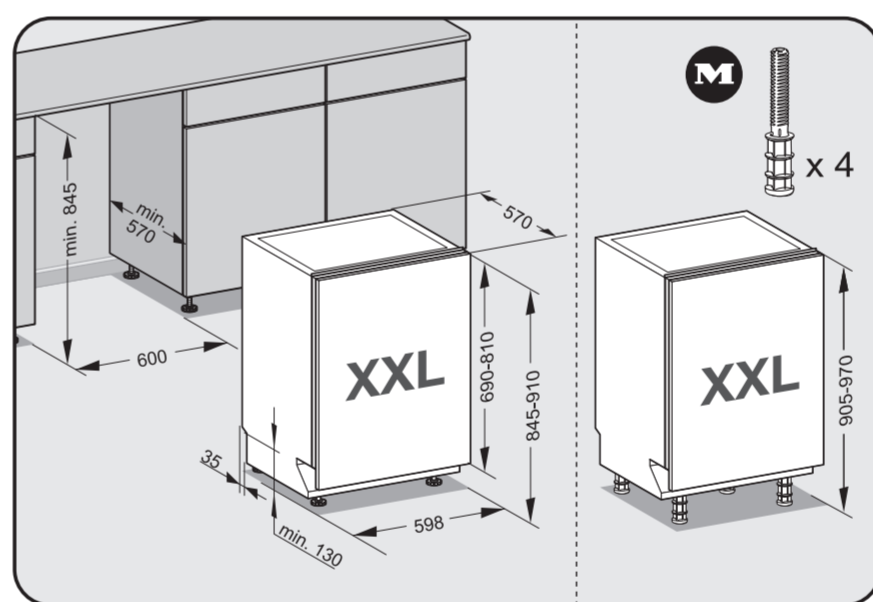
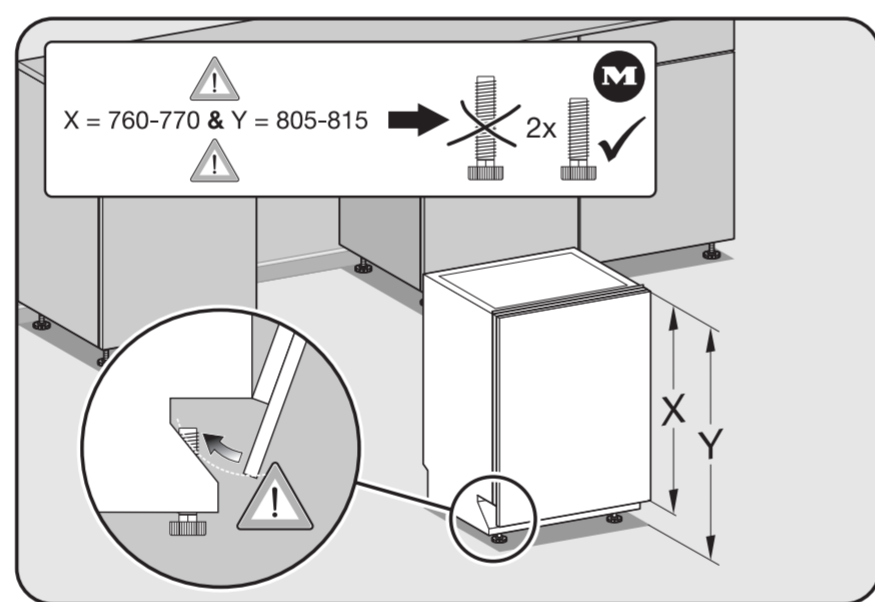
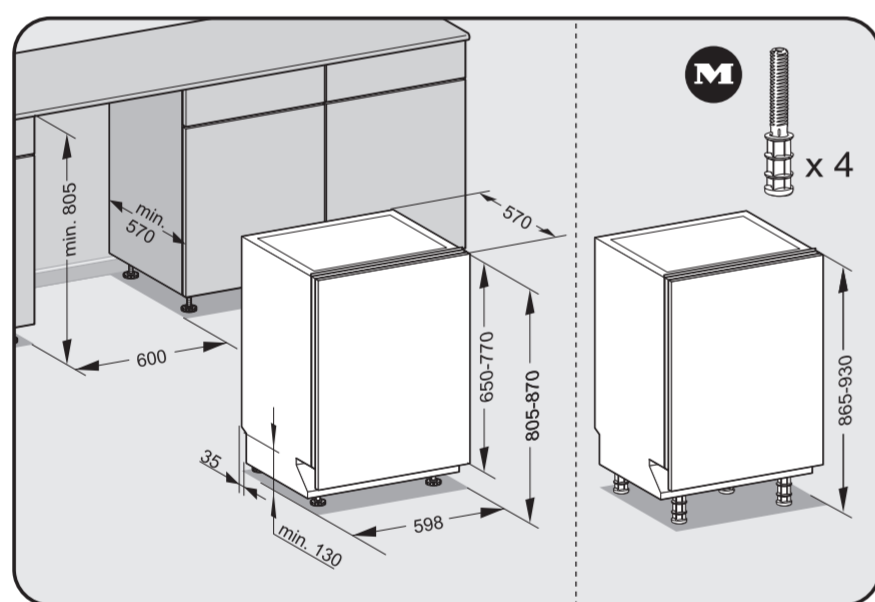
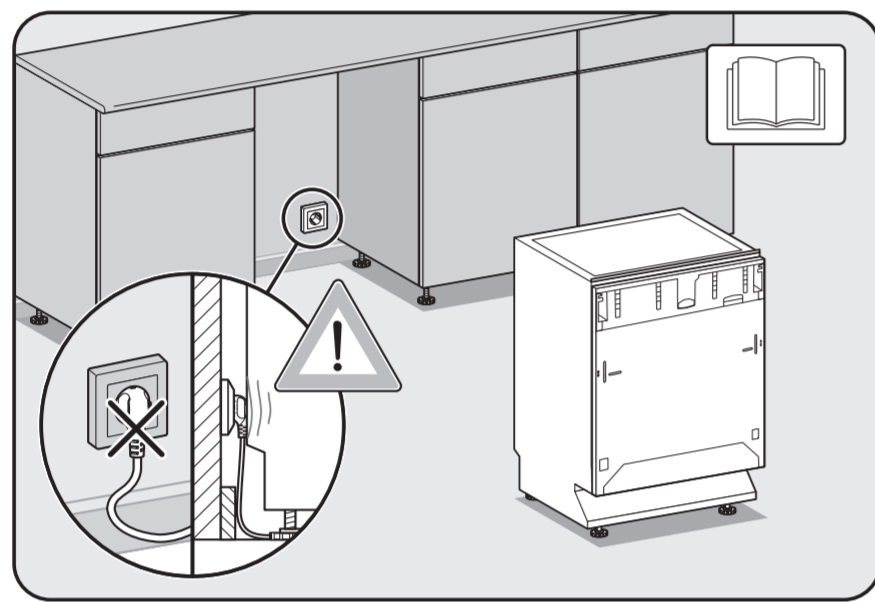
Odvetrание odtoku vody
Ak je přípojka odtoku vody v místě instalace uložena nižšie ako vodiaca drážka pre kolieska spodného koša v dvířkách, musí byť odtokový systém odvětráván.

Vee äravool õhutamine

Kui nõudepesumasin veeäravoolu ühendus jääb madalamale kui alumise nõudekorvi rullike siinid, siis tuleb veeäravoolu õhutada.

Vandens nuotako vėdinimas
Jeigu vandens nuotako jungtis prietaiso įrengimo vietoje įrengta žemiau už durlėse esantį apatinio krepšio ritinėlių kreipiklį, vandens nuotaką būtį vėdinti.

Ūdens izvades ventilācija
Ja ūdens novadīšanas paredzētās kanalizācijas savienojums atrodas zemāk nekā apakšējā groza rullīšu vadotne iekārtas durvis, ūdens izvadam ir jānodrošina gaisa piekļuve.



***** Je nach Modell benötigtes Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Wposażenie montażowe dołączone w zależności od modelu.
Die modelu priloženi montážni materijali.
Modelltől függően mellékelt szerelési tartozék.

Priloženi montážne príslušenstvo v závislosti od modelu.
Sõltuvalt mudelist kaasas olevad paigaldustarvikud.
Atsõlveldant j model'i priložtos montavimo detalės.
Komplektācija iekārtas montāžas piederumi atkarībā no modeļa.

☞ Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Narzędzia wymagane w zależności od modelu.
Die modelu poľtrebné nářadí.
Modelltől függően szükséges szerszám.

Poľtrebné nářadí v závislosti od modelu.
Sõltuvalt mudelist vajaminevad tööriistad.
Atsõlveldant j model'i priložti montavimo įrankiai.
Nepieciešamie darbarīki atkarībā no modeļa.

M Nachkaufbares Zubehör.
Optional accessories.
Wposażenie dodatkowe.
Priloženi materijali.
Vásárolható tartozék.

Priloženo na dokupenie.
Jaurosotatavad tarvikud.
Pasořitričiai priedai.
Papilpiederumi.
Papakupitavimas.

